

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2013 TO MARCH 2014**  
**2013年10月至2014年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4100DX	Contract No. DE/2013/08 Pilot trial of mechanical filter mesh and sidestream membrane bioreactor at Shatin Sewage Treatment Works 合約編號 DE/2013/08 於沙田污水處理廠試驗機械過濾網及側流式膜生物反應器	Oct 2013 2013年10月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. W. C. FUNG 馮永昌先生 2594 7322
4373DS	Contract No. DE/2013/05 Provision of Electrical and Mechanical Facilities for Tin Liu Ha Sewage Pumping Station and Tong Min Tsuen Sewage Pumping Station 合約編號 DE/2013/05 為田寮下村污水泵房及塘面村污水泵房供應及安裝機電設施	Nov 2013 2013年11月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. W. C. FUNG 馮永昌先生 2594 7322
-	Contract No. DC/2013/08 Condition Survey for Underground Sewers and Drains, Stage I 合約編號 DC/2013/08 地下污水渠及排水渠狀況調查第一期	Nov 2013 2013年11月	RD Group B 道路及渠務乙組	M1	Mr. H. S. KAN 簡漢成 2594 7031
4100DX	Contract No. DC/2013/05 Construction of Upgrading Works for DSD SIMAR Slopes/Retaining Walls under Preventive Maintenance Programme 合約編號 DC/2013/05 渠務署斜坡/護土牆鞏固工程合約	Nov 2013 2013年11月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. James H. S. LO 勞海新先生 2594 7238
7681CL	Contract No. TBC Provision of Electrical and Mechanical Equipment for Tuen Mun Area 54 Sewage Pumping Station 合約編號 待確定 為屯門第54區污水泵房提供機電設備	Feb 2014 2014年2月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. Alan S. K. TONG 湯受傑先生 2594 7304

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2013 TO MARCH 2014**  
**2013年10月至2014年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4382DS	Contract No. DE/2013/09 Provision of Electrical and Mechanical Facilities for Pik Shui Sun Tsuen Sewage Pumping Station 合約編號 DE/2013/09 為碧水新村污水泵房提供機電設備	Feb 2014 2014年2月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. F. Y. WONG 黃晃賢先生 2594 7303
4388DS	Contract No. DC/2013/09 Shek Wu Hui Sewage Treatment Works - Further Expansion Phase 1A - Advance Works 合約編號 DC/2013/09 石湖墟污水處理廠 – 進一步擴建工程第一期甲 – 前期工程	Mar 2014 2014年3月	RD Group B 道路及渠務乙組	M1	Mr. W. S. MAK 麥永兆先生 2594 7503